



GERLIEN TIN 4 LUNA PAGANDO SUBSIDIO SIN "BESCHIKKING": HACIENDO EXACTAMENTE MESCOS DI LOKE E TA TILDA ENDY DI A HACI

Den un buelta dirirpiente a bin sali na cla cu minister Gerlien y su gobierno a autorisa pago di subsidio ya pa 4 luna, sin e documento oficial (beschikking) (maart, april, mei y juni 2025), siguiendo e mesun practica cu fuertemente e ta critica Endy.

E contradiccion:

Durante di su discurso, Gerlien a condena publicamente pagamento di subsidio sin

tramitenan formal, argumentando cu esaki "onjuist", incorrecto! E ta para pa haci lo corecto. Sin embargo, awor su propio ministerio y gobierno a sigui e mesun metodo cu e mes a yama incorrecto. Den e practica, su gobierno a sigui duna fondonan sin e documentacion necesario, lantando duda riba su consistencia.

Kico elo haci? Stop subsidio y warda e beschikking? Of e tambe lo haci e practica di custumber?



**Preguntanan critico di Fraccion di MEP den Parlamento pa
gobierno**

“CON BON ARUBA TA PREPARA PA E PROBLEMA DI SARGASSUM?”

**Setar NV y Inmenza construction campeon
absoluto**

HOH CONTENTO CU TREMENDO CLAUSURA DI COPA GUBERNAMENTAL/ COMERCIAL



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

* Afl.

1.300.000,-

* Afl. 875.000,- + Afl. 425.000,-
extra

Sorteo ta hunga diabierna 4 di juli 7:45 pm



HUNGA AWO



MINISTER GERLIEN CROES TA GAÑA ATROBE!

Renobacion Arubahuis tin 3 aña andando caba

PROYECTO RENOBACION ARUBAHUIS TA DI GABINETE WEVER-CROES

Investeringsaanvraag 2025	
1. Naam projectmanager* (verantwoordelijke persoon voor project/projectleider namens de dienst/directie/overheidsinstantie):	Francis Gomez
2. Wat is het begin en einddatum van het project:	Begin: januari 2025 Eind: maart 2026
3. Investeringsbedrag voor 2025 (in Afl.):	4.625.025,63
4. Indien meerjarig project: onderverdeling voor andere jaren (in Afl.):	nvt
5. Totale investeringskosten voor project (in Afl.):	11.184.787,50
6. Exploitatiekosten (operationele en onderhoudskosten en eventuele evaluatiekosten) van het project per jaar (in Afl.):	Variëert van Afl. 150.000 in jaar 5
7. Opbrengsten/inkomsten project per jaar (in Afl.):	Tussen Afl. 30.000 – 40.000 per kantoorruimtes
8. Vermeld of dit project een besparing oplevert voor de begroting (indien mogelijk totaalbedrag per jaar) en of dit op korte termijn (binnen 2 jaar), of op lange termijn (meer dan 2 jaar) gebeurt:	Streven is om budget neutraal te komen. besparingen mogelijk, zullen deze komen.
9. Indien van toepassing, vermeld de link met internationale initiatieven (zoals de Sustainable Development Goals (SDGs) in het kader van dit project:	nvt
10. Indien van toepassing, vermeld de wettelijke basis (nationaal/internationaal/binnen het kader van dit project) uit te voeren. (bv. een verordening /verdrag of afspraak met land, zoals Landpakket).	Voldoen aan het Nederlandse Bouwbe

Cu asombro MEP a tuma nota di expresionnan di Minister Gerlien Croes, cu e ta emociona cu “su” proyecto pa renobacion di Arubahuis. Mas grandi e asombro tabata ora nos a tuma nota di expresionnan di e Minister, cu MEP a negligisha e edificio di Arubahuis. Sin pensa mes, con cu e acusacionnan falso aki, e ta cuestiona su propio colega Geoffrey Wever, cu tabata forma parti di Ministerraad anterior, y

tabata completamente na altura di e proyecto.

Un biaha mas nos ta gara Minister Gerlien Croes ta gaña. Y ata aki e pruebanan. Desde cu Gabinete Wever-Croes a tuma over di AVP – e partido di cual Minister Gerlien Croes tabata forma parti di dj’e e tempo ey - a encontra un edificio di Arubahuis totalmente negligisha. E edificio a hasta wordo afgekeurd, cual ta hopi tristo, pasobra e edificio di Arubahuis tin un balor grandi pa henter e pueblo di Aruba. Pa e motibo aki gobierno di MEP a aproba pa e personal muda temporalmente pa un otro edificio, mientras ta cuminsa traha un proyecto y aloca fondo pa renoba e edificio. No mester lubida cu na aña 2017, a encontra tambe un pais na borde di bancarota, y mester a cuminsa cu saca Aruba di e crisis financiero cu partido AVP a laga nos pais den

dj’e.

Gabinete Wever-Croes a cuminsa cu e “projectbeschrijving” y pa aplica pa e permisionan necesario, mirando cu ta trata di un monumento. A cuminsa cu aloca 1 miyon florin pa paga un arquitecto na Hulanda pa prepara y guia e proyecto. Despues a presupuesta e inversion mes di 11.1 miyon florin. Pa logra esaki tabata un caminda largo di inscribi proyecto pa inversion, y un proceso di evaluacion pisa. Asina Gabinete Wever-Croes a logra cu e proyecto aki a bai den e lista di inversion, aproba pa Minister di finanzas Xiomara Maduro y Minister di Economia Geoffrey Wever. Mitar di e 11.1 miyon a wordo aloca na 2024 y e resto tabata den presupuesto 2025.

Esaki ta un muestra cu claramente e proyecto aki ta un proyecto cu Gabinete Wever-Croes a prepara, y



a aloca fondo p’e den 2024 y den 2025. E proyecto aki pa renoba Arubahuis a cuminsa durante gobernacion di Gabinete Wever-Croes. E unico cos cu Minister Gerlien Croes mester a haci, ta percura cu e proyecto wordo finalisa.

Riba su mes, MEP ta contento di mira cu e minister ta continua cu e proyecto di Gabinete Wever-Croes. Pesey, den prome instante, ora e minister a reacciona asina emociona, MEP no a reacciona, pasobra simplemente ta bunita pa mira ora tin continuacion

di e proyectonan di MEP, pasobra e ta un reconocimiento di un bon trabou di Gabinete Wever-Croes. Cu e no a duna reconocimiento na Gabinete Wever-Croes pa tur e trabou haci, pa e pronkia cu pluma di otro, ta menos mal y ta bisa mas di dj’e cu di MEP.

Pero na momento cu el’a expresa cu MEP a laga Arubahuis bandona y negligisha, esey si no ta corecto. Pesey, cu prueba den man, un biaha mas MEP mester muestra cu Minister Gerlien Croes ta gaña un biaha mas.

AUTO A BIRA DILANTI UN MOTOCICLISTA Y A PONE DAL NA E ACERA Y DAL ABAO SACA BRASA FOR DI LUGAR

Dialuna atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Palm Beach, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bi compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un auto diripiente a bay bira y e motociclista pa no dal tras di e auto a purba desvia dal na e acera y a cay.

Debi na e caida e motociclista a resulta herida y a saca su brasa for di lugar y a haya algun rasca y golpi na otro partinan di su curpa. Na yegada di e ambulans nan a atende y a transporte pa hospital



DOS AMIGO DESPUES DI A BEBE CU OTRO A BIRA ENEMIGO TE BRINGA NA TANKI LEENDERT



Dialuna madruga a drenta informe di un pelea formal na Tanki Leendert, mesora a dirigi varios patruya na e sitio.

Na yegada di e patruyanan a bin compronde cu aki ta trata di 2 amigo cu tabata bebe hunto unda a start un bringamento formal.

Patruyanan a yega di tur caminda nan a para e pelea y a detene e bringadornan.



AHATA
IMPACT
AWARD

Ganador 2025

PROMOVE
HERENCIA CULTURAL



Bucuti & Tara
Beach Resort

CANDELA RIBA DAK DI DIVI ALL INCLUSIVE RESORT



J.E Irausquin Boulevard - Diamars den oranan



di atardi polis y tambe brandweer a sali pa Divi All Inclusive Resort, unda cu lo tin candela.

Dos unidad di Brandweer a yega na e sitio y ta haya huma saliendo di e parti dilanti banda drechi di e lobby.

Bomberonan a drenta accion mesora, evitando e candela di sigui expande. Na e sitio nos a compronde cu nan lo a traha ariba e dak, y posiblemente un chispa lo por a cende candela den e area cera bou di dak, haciendo e poco dificil pa a yega unda e ta.

Hefe di Brandweer y tambe Comisario di Polis Sr. Arnhem a presenta na e sitio.

Tanto guest y empleadonan mester a sali di e hotel debi na e candela. Guest nan cu ta kedando mas banda

di pariba por a bay na camber.

En total tres unidad a presenta pa paga e candela. Te cu den oranan di 8'or polis y Brandweer tawata tin e area parcialmente cera.



FUNDACION ZINNIA TA BAY ESTRENA UN DOCUMENTARIO “BIDA TA SIGUI”



Diabierna mainta Parlamentario Xiomara Maduro tabata na West Deck na unda Fundacion Zinnia a informa tur presente cu denter di poco nan ta bay estrena e documentario “Bida ta Sigui.”

E documentario ta conmemora e di 10 aniversario di fayecimento di hoben Zinnia Croes, kende tabata victima di un accidente ocasiona pa un chofer coriendo auto bou influencia.

E meta di e documentario ta pa banda di conscientisa pa no core auto bou di influencia, enfoca riba salud mental, contando e storia con Zinnia su famia ta surpasa e momento dificil aki den bida, pasobra bida ta sigui.

Denter di poco Fundacion Zinnia lo estrena e documentario na Telaaruba. “Ta importante pa e mensahe por yega na un publico grandi, specialmente cerca nos hobennan, y pesey nos ta haci un apelacion pa e documentario aki por wordo pasa na cinema tambe pa asina nos comunidad por wordo miho conscientisa,” tabata un deseo expresa pa Parlamentario Xiomara Maduro na Fundacion Zinnia riba e mainta informativo aki.



Ganador 2025

DESAROYO DI BIENESTAR PA EMPLEADONAN



Renaissance Wind Creek
Aruba Resort

BUREAU TRAIMERDIA ARUBA (BTM) A CELEBRA GRADUACION PA SU MUCHANAN 2024-2025



- Recientemente Bureau Traimerdia a celebra e Ceremonia di Graduacion pa e muchanan di Traimerdia di klas 6 na e Ballroom di Eagle Aruba Resort.

Tawata un atardi hopi special, emocionante, cu

yen di alegria, orguyo y speransa.

Durante e atardi e graduadonan a ricibi nan Certificado di logro for di e directora di BTM, sra. Marelene Van Der Linde, conhuntamente cu lidernan y cabesante di cada Centro.

E muchanan a sa di demostra nan crecemento, desaroyo y resiliencia cu nan a mustra durante henter e añanan.

Un danki special ta bay pa Eagle Aruba Resort, pa cu nan apoyo continuo. Nan colaboracion ta un parti fundamental di nos mision pa brinda e muchanan un experiencia excepcional durante nan graduacion. E generosidad y confiansa sigur tin un impacto duradero. Danki pa habri porta di boso cas y pa permiti nos un biaha mas haci'e nos cas di Graduacion 2024-2025. Masha danki pa ta un stakeholder asina increibel y pa e bunita regalo cu a

duna tur nos muchanan, lider, cabesante y directora.

Masha pabien na tur graduado, na nan mayornan, tur cabesante y lider. E logro di e muchanan ta e reflejo sigur di e trabao duro, perseverancia, dedicacion, determinacion, motivacion, guia y amor cu a brinda na nos muchanan tur dia.

Nos ta celebra e logro aki

hunto cu gratitud y orguyo. Danki na tur hende cu a haci e dia aki special y posibel.

BTM ta desea tur mucha un dushi vakantie y ta sigui curasha nan pa sigui studia, siña y sigui desaroya nan talentonan pa logra nan meta y asina den futuro por contribui na e desaroyo di nos Pais Aruba.



Parlamentario Evelyn Wever-Croes

Preguntanan critico di Fraccion di MEP den Parlamento pa gobierno “CON BON ARUBA TA PREPARA PA E PROBLEMA DI SARGASSUM?”



1 di juli 2025 — E area Caribense ta wordo afecta actualmente grandemente pa e gran cantidad di sargassum, yerba di lama, cu ta yega na su costa. E problema aki parece cu ta bira cada anja mas serio. Varios pais den e region a cuminsa usa sistema di monitor y mecanismo pa responde, pa asina limita e impacto negativo riba turismo, economia y salubridad. Nan ta aloca presupuesto apart pa esey y ta busca colaboracion regional.

Den e contexto aki, Fraccion di MEP a hasi un serië di pregunta na gobierno di Aruba pa sa con bon prepara nos pais ta pa enfrenta e reto creciente aki. E preguntanan ta inclui:

Cua ta e impacto actual di sargassum na Aruba; si ta necesario pa tin un plan nacional di accion of protocolo pa desaster; y con ta e colaboracion entre e departamentonan esencial manera CMO, DOW, DNM y ATA.

Tambe ta pidi atencion pa: involucra DVG pa motibo di riesgo pa salud cu sargassum den descomposicion por causa; proteha nos ecosistemanan manera rif di coral, manglanan y turtuga di lama; y pa duna sosten na sector turistico, incluyendo un plan financiero y logistico pa resort y comerciante chikito.

Ademas ta propone pa busca uso innovativo pa e sargassum recolecta, manera compost, biogas of material di construccion. Mirando cu Aruba tin un surplus den presupuesto awor, ta puntra con gobierno ta planifica pa destina fondo especificamente pa combati sargassum.

Mas e pregunta ta inclui si ta necesario pa pidi yudansa internacional via Caribbean Community Climate Change Centre of via Union Europeo, intesifica colaboracion regional cu Bonaire, Curacao, Republica

Dominicana y Mexico, y desaroya un strategia di comunicacion pa pueblo arubiano, piscadonan, esnan cu ta bai beach, y esnan cu ta biba den e area.

Fraccion di MEP a pidi gobierno pa contesta e preguntanan aki den dos siman (2), pa Aruba

por evalua den forma transparente con bon prepara nos ta pa e amenaza ecologico y economico aki.

“Ora bo cana na nos costa norte, bo ta mira cu e no ta un problema di mayan — sargassum ya ta pone presion riba nos

costa, nos naturalesa y nos economia awor caba. Nos mester tuma accion awor pa proteha nos sector turistico, nos salud y nos ecosistema vulnerabel. Aruba no por laga mas tempo pasa sin haci nada.”, segun lider di fraccion Evelyn Wever-Croes



Bo Carta di Interes awor ta accesibel online!

Awor bo mes por download bo carta di interes di 2023 y 2024 directamente for di nos Mobile y Internet Banking app.

Login sea via bo smart phone of via bo desktop computer:

- For di den ‘User Menu’ selecta e opcion di ‘Annual Statement’;
- Siguietemente scoge e cuenta cu bo mester, sea ta prestamo, tarheta di credito of hipoteca.
- Finalmente bo por scoge pa download, print of share e carta di interes.

Pa cuentanan of targetanan cu no ta activo mas y pesey no ta visibel den e menu di Internet Banking, por fabor tuma contacto cu nos.

Setar NV y Inmenza construction campeon absoluto

HOH CONTENTO CU TREMEMENDO CLAUSURA DI COPA GUBERNAMENTAL/ COMERCIAL 2025



Depues di seis aña team organisado di Horacio Oduber Hospital (HOH) a trece bek e tan gusta campeonato di softbal Copa Gubernamental/ Comercial 2025. Durante dies dia largo diesdos team gubernamental y seis team comercial a

bataya cu tribunanan yen di fanaticada y ambiente sin igual. Coleganan di tur skina a bini hunto pa apoya y disfruta di e campeonato aki cu tabata patrocina pa HOH conhuntamente cu Balashi. E evento a ranca sali dia 19 di juni y a culmina 29 di juni



na Kudawecha Ballpark. Durante e ceremonia di clausura a anuncia diferente premiacionnan cu a ser otorga pa entre otro Minister di Deporte, sra. Gerlien Croes conhuntamente cu Jessica de Veer di Balashi Aruba y Gregory Creeze di Hunta di Directiva di HOH.

Pabien ta bay na e team di Setar NV cu a bay cu e premio di Campeon gubernamental y tambe na e team di Korps Politie Aruba (KPA) cu a bay cu e premio di Sub-campeon. Pa loke ta premiacion di e categoria comercial Inmenza construction a bay cu e titulo di Campeon y De Palm Tours cu e titulo di Sub-campeon. E best pitcher comercial a bay pa Fransheska Diaz di De Palm Tours y best pitcher gubernamental a keda den persona di Rosindo Wever di AAA. Champion batter comercial a bay pa Junairo Quant di De Palm Tours y champion batter

gubernamental a keda den persona di Jomark Flanegin di Cuerpo Especial Arubano. Tambe no por keda sin menciona Slugger comercial/ gubernamental cu a bay pa Pieter Juciendly di Cuerpo Especial Arubano. Por ultimo a anuncia cu MVP comercial a keda den persona di Ramon Bozo di Inmenza Construction y MVP gubernamental a bay pa Marvin Ras di Setar NV.

Gregory Creeze, Miembro di Hunta di Directiva di HOH, a expresa cu hopi alegria cu na momento cu a acerca nan pa organisa e evento di Copa Gubernamental/ Comercial 2025, no a pense dos biaha y a bula aden mesora. Hunta di Directiva a sostene e torneo aki completo y ta hopi contento cu a logra trece un fanaticada grandi di tur skina di Aruba riba veld di Kudawecha. Y HOH berdaderamente a

demostra cu “Nos semper t’ey”, paso hopi hende di hospital tabata presente cu nan famia sea pa apoya of yuda den e evento mes pues un exito rotundo.

Dave Laclé a tuma un momento pa gradici e Hunta di Directiva di HOH cu a kere den e comision pa organisa e torneo tan gusta aki cu ta trece hopi hende hunto banda di ta promove deporte. Ademas a duna un danki special na e comision completo cu tin un aña ta prepara pa haci e torneo aki posibel y banda di nan tur persona cu a traha duro durante e dies dianan aki cu tabata oranan largo despues di trabou.

Awo e reto ta bay pa Setar NV, mirando cu na aña 2026 ta den nan man pa organisa e Copa Gubernamental/ Comercial 2026. Danki na un y tur un bes mas y nos ta wardabo na aña 2026!

DIPLOMATICO CULTURAL A REUNI CU STAKEHOLDERS PA FORTALECE POSICION CULTURAL DI ARUBA



Diabierna 27 di juni, Michael Lampe, recién nombra como Diplomático Cultural di Aruba, a tene un reunion importante cu diferente stakeholders cultural, incluyendo UNESCO Aruba,

Departamento di Cultura, y otro instancianan clave den sector cultural.

E reunion tabata enfoca riba e importancia di traha hunto cu esnan cu ta dedica nan mes na preservacion, promocion y desaroyo di cultura na Aruba. Como Diplomático Cultural, sr. Lampe tin e tarea pa explora y fortalece oportunidadnan internacional pa Aruba den sector cultural, creativo y artistico, y crea laso diplomático riba base di cultura.

Durante e encuentro, sr. Lampe pa forma parti di e preparacion y estructuracion di e rol cultural di Aruba den e vierlanden overleg cu ta planea pa tuma luga pronto. E dialogo a concentra riba con Aruba por posiciona su cultura den un manera strategico, adaptando un direccion cla pa loke nos kier logra den contexto regional y reino. Lampe a ricibi un orientacion amplio riba e situacion actual y prioridadnan, cu ta sirbi como base pa fiha e



direccion cu lo impacta positivamente e aspecto cultural di e cooperacion inter-insular.

Gobierno ta compromete pa duna e sector cultural

un rol central den e desaroyo diplomático y regional di Aruba, y e nombramento di Michael Lampe ta un paso concreto den e direccion ey.

MINISTER DOWERS A HURAMENTA 4 MIEMBRO NOBO DI KUSTWACHT ARUBA COMO BUITENGEWONE AGENT VAN POLITIE

Dialuna mainta, Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers a yama bon bini na un delegacion di Kustwacht Aruba na Centro di Gobernacion. Den presencia di Minister, famia y amigonan, a tuma luga e ceremonia di huramentacion di cuatro funcionario di Kustwacht, cu a huramenta como Buitengewone Agent van Politie.

Cu e huramentacion aki, e funcionarionan nobo a ricibi e autoridad legal pa actua contra crimen, mescos cu un agente policial. Nan lo por traha proces-verbaal, contribui cu e proceso di seguridad y tambe actua den caso di infraccionnan di ley.

Minister Dowers a enfatisa cu ora un funcionario den husticia ta huramenta dilanti di e Rey, e ta pone su mes bao di un marco di reglanan estrictamente defini pa e bon funcionamiento di e organizacion hudicial. Esaki ta inclui e compromiso di secrecia, integridad y



obediencia na e ley y normanan cu ta haci un institucion integro y confiabel. Mark Solognier, Comandante di Kustwacht Aruba, presente na e ceremonia di huramentacion, a felicita e 4 kustwachternan, cu ta forma parti di e klas 2024-2025. Nan tin algun tempo den funcion caba na Kustwacht, y cu e huramentacion oficial como Buitengewone Agent van Politie, nan por cumpli cu nan debernan cu mas autoridad y efectividad.

Gobierno di Aruba, a traves di Minister di Husticia Arthur Dowers, ta sigui inverti den e institucionnan hudicial, sigurando un sistema di ley cu autoridad y transparencia pa proteccion di nos comunidad.

INTRODUCIENDO PA TEMPO LIMITA!



PLAN 12

PAGA 11 LUNA NA TEMPO Y HAYA E ULTIMO LUNA GRATIS!

SHOP NOW
 ● Avenida Milio Croes 41
 ☎ (+297) 280 0222

electro



MINISTER GERLIEN CROES TA FELICITA JO HENRIQUEZ, ARUBIANO CU TA LANTA BANDERA DI ARUBA CU UN EMMY NA SU MAN

Productor Arubiano ta briya na Hollywood cu pelculanan premia mundialmente



Oranjestad, 30 juni 2025 - E hoben Arubiano, Joseph Henriquez a gana e premio Emmy como Executive Producer di e pelicula 'Mountain Queen: The Summits of Lhakpa Sherpa' na Hollywood, Los Angeles.

Aruba por celebra cu orguyo un di su yiunan: Jo Henriquez. Un productor di film y television naci na Oranjestad, cu a gana un 'Sports Emmy Award' pa 'Outstanding Long Documentary' cu su trabou riba Mountain Queen: The Summits of Lhakpa Sherpa. Un documentario inspirativo cu ta conta e bida y lucha di e muhe Himalaya cu ta tin record mundial di subi Everest. "Esaki ta un noticia cu ta yena nos cu alegria y orguyo. Jo, cu alavez ta ex-colega di scol di Minister Gerlien Croes, ta inspira nos tur y ta

demuestra cu soñonan por bira realidad ora bo traha duro pa logranan", Minister Gerlien Croes a subraya.

Naci riba 19 di mei 1988, Jo a crece na Aruba, caminda e a gradua como valedictorian di Colegio Arubano. Su amor pa arte visual y storytelling a hib'e na New York, caminda e a studia na NYU Tisch School of the Arts (Film & Television – BFA), y despues a amplia su conocimiento den AFI Conservatory (Produccion – MFA).

Henriquez a cuminsa su carera como productor den lugarnan manera New York,

Los Angeles y for di America, trahando riba pelculanan, series, documentario y evento bibo. E a yega na un rol ehecutivo na SK Global, caminda e a sirbi como Senior Vice President di Produccion di Pelicula. Den e rol aki, Jo a dirigi proyectonan importante manera Thai Cave Rescue pa Netflix, un serie basa riba un historia real cu a cautiva henter mundo.

Entre su creditonan tin pelculanan reconoci manera All About Nina, iHe matado a mi marido!, Missing (ganador di Sundance) y un sequel di

Searching pa Sony Pictures. E documentario Mountain Queen, cu Jo a produci, no solamente a gana un Emmy, pero tambe a wordo selecciona pa festivalnan prestigioso manera Cannes, Tribeca, Telluride y TIFF. Jo ta miembro di Producers Guild of America y ta sigui traha riba produccionnan independiente cu bosnan fuerte y historia real. Tambe e ta mentor talentonan nobo den e industria, sirbi como inspiracion pa henter un generacion nobo di cineastanan. Pabien na Jo Henriquez pero tambe na famia cu e gran logro, di parti di Gobierno di Aruba.

Departamento di Cultura Aruba den colaboracion cu Universidad di Aruba ta invita pa:

DIALOGO INTERACTIVO RIBA BIENESTAR Y NECESIDADNAN EMOCIONAL DI HOBENNAN ARUBANO

Un invitacion di parti Departamento di Cultura Aruba (DCA), den colaboracion cu e Research Center di Universidad di Aruba, na tur miembro di comunidad pa asisti na un sesion di dialogo interactivo guia pa Liesje Proveyer, titula: "Ban Papia: Meeting Needs, Creating Impact". E evento lo tuma lugar dia 7 di juli 2025, entre 6:30 – 8:30 di anochi, den Maria Convent Chapel di Universidad di Aruba.

Durante e sesion, Liesje Proveyer lo comparti e resultado di su investigacion riba bienestar y necesidadnan psicologico di estudiante di educacion profesional na Aruba. Un estudio relevante y inspirante cu tambe ta disponibel riba e "Open Knowledge Repository" di Universidad di Aruba via e siguiente enlace: <https://hdl.handle.net/20.500.14473/1541>

Ban papia riba e realidad di nos hobennan y traha hunto pa stimula bienestar y crecimiento

positivo den nos comunidad. E sesion aki ta un oportunidad pa tin un dialogo habri, stimula ideanan nobo y contribui na e desaroyo di espacio cu ta apoya e crecimiento emocional, academico y personal di hubentud Arubano.

Data Importante:

- Fecha: 7 di juli 2025
- Ora: 6:30 – 8:30 PM
- Lugar: Universidad di Aruba – MC Chapel
- Presentado: Liesje Proveyer
- Contacto: proveyerliesje@gmail.com
- Formulario di registracion: <https://forms.gle/oAa7E7dsQhhjgb1E6>

Departamento di Cultura Aruba ta stimula tur hende interesa – hobennan, mayornan, docentenan, mentor, profesional den educacion y bienestar – pa participa y demuestra bo interes.



Ban papia: Meeting Needs, Creating Impact

Monday
7 July 2025
18:30-20:30

University of Aruba
MC Chapel

Bini un, bini tur!
Ban papia riba necesidadnan di nos hobennan y crea impacto. Let's talk about what Aruban Youth's needs are and how we can create environments to satisfy them.

University of Aruba

Ban papia. Ban scucha. Ban crea un impacto positivo hunto.

MINISTER CICILIA LO EKIPIA E DEPARTAMENTO DI INSPECCION DI DAO P'UN MIHO FUNCIONAMENTO

Minister di Turismo, Transporte y Labor, mr. Wendrick Cicilia a subraya riba varios aspecto importante p'e sector laboral. Den su calidad como minister di labor, el a indica cu el a encontra cu dos rapport caminda ta recomenda riba restructuracion di e mercado laboral.

E no ta un rapport nobo, ta for di 2022 a culmina y publica e rapport, pero ta parce cu e gobierno anterior a want'e rapport scondi den lachi y no a haci caso di e resultadonan di e investigacion. Contrario n'e minister anterior, kende no a tuma ningun paso na bienestar di nos trahadonan, Minister Cicilia como minister nobo a confirma cu su persona si ta tuma paso pa garantiza e proteccion necesario di nos empleadonan. Tur esaki dentro di shen dia di gobernacion.

E oficina reconoci, esta Deloitte t'esun cu a conduci e investigacion. Den e rapport a identifica e parti di cumplimiento di ley pa cu mehoracion di maneho p'e sector laboral. Gobierno tin cu inverti den e departamento di inspeccion laboral, segun Deloitte a documenta den e rapport. Si haci esaki, e tin beneficio tanto p'e trahado como e dunado di trabou. A subraya cu e departamento menciona tin necesidad di apoyo huridico.

Di otro banda, Economisch Bureau Amsterdam, tambe a haci un investigacion pa cu e sector laboral. Nan ta recomenda: pa cualkier maneho laboral efectivo y exitoso cu kier ehecute, tin cu tene cuenta cu dos punto.

1. Dialogo social
 2. Reenforza cumplimiento di ley
- Minister di Cicilia ya

a delinea su maneho, caminda a sigura cu lo inverti den e departamento di inspeccion laboral di Directie Arbeid en Onderzoek (DAO).

Durante e conferencia di prensa, Minister Cicilia a indica cu diabierna ultimo el a reuni cu representantenan di DAO. Minister Cicilia durante e reunion a reconoce nan trabou y a subraya cu e labor di e departamento ta sumamente importante pa cu e maneho di labor, na final e meta ta pa garantiza proteccion di nos empleadonan.

Den un carta di instruccion n'e ekipo di maneho di DAO, a agrega e resultadonan di rapport y conseho cu e minister ta dispone di dje. Den a carta a pone diferente recomendacion cu e minister kier mira den ehecucion durante e proximo periodo nos



dilanti. E minister a solicita un plan di ehecucion di parti e departamento concerni, p'asina sigura cu e recomendacionnan ta wordo ehecute. Inspeccion laboral ta di importancia p'e mandatario.

Pa mira sancion y inspeccion, ta necesario pa tin expertisio huridico. E departamento riba su base cu por guia e proceso aki. Minister di Labor, mr. Wendrick Cicilia a

sigura cu e lo percura pa ekipa e departamento cu un experto huridico, p'asina guia e ekipo di e inspectornan laboral.

T'e deseo di Minister Cicilia pa pronto, e inspectornan wordo reconoci como un 'buitengewoon opsporingsambtenaar' (BOA) pa nan por procesa multa y asina e proceso penal continua pa tur cu no ta cumpli cu e leynan laboral!

CHAUFFEUR A PERDE CONTROL BAY DAL "RELING" PABAO DI ROTONDE EX-DRIVE-INN



Diamars merdia a drenta informe di un accidente pabao di ex-Drive-Inn, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un chauffeur a perde control y a bay dal na e "reling" banda di caminda. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

POLIS A PARA MOTOCICLISTA CORIENDO SIN HELM BISTI



Diamars atardi durante patruya polisnan a para un motociclista cometiendo un infraccion banda di Cas di Cultura, mesora nan a bay par'e y hala su atencion coriendo sin su helm bisti. Esaki ta importante pa su mesun proteccion cu e ta negligisha.

ACCIDENTE ENTRE AUTO CU CICLISTA NA SERO PATRISHI



Dialuna atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Sero Patrishi, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente entre un Suzuki Swift cu un ciclista unda e ciclista a dal abao y ta herida. Na yegada di e ambulans nan a atende e ciclista y a transporte pa hospital.



CERA CONOCI CU E COCOLISHI CONASPELLA WENDROSI



E sorto di mulusco gastropodo marino aki di e famia Conidae su number científico ta *Conasprella wendrosi*. Na Papiamento nos ta generalisa uzo di e palabra cocolishi pa e especienan aki. Na Aruba, *Conasprella wendrosi* ta un di e tres especie endemico di cocolishi. E especie aki a hay’e den lama Caribe, te awo e unico luga conoci tawata den area di Barcadera na costa di Aruba. E habitat ta den lama cu no ta hundo, den santo cu ta sinti poco lodo y cerca di matanan di mangel, no mas cu 30 centimeter di profundidad. E luga specifico aki no t’ey mas y investigadonan tin algun tempo cu no ta haya e sorto aki pa observa. Por bisa cu el a bay perdi.

E casca di e cocolishi aki tin un forma di un ‘cone’ y e largura ta

rond di 14 milimeter. E patronchi riba e casca ta consisti di un composicion di rijnan di strepi cu ta zigzag y punta punta. E manchanan ta color bruin cu poco tono biña. E casca ta sinti liso, pero na e spiral cu un punta, e ta mas grof. *Conasprella wendrosi* ta un sorto di cocolishi di lama cu tin un bestia bibo paden cu ta un ‘slak’. E ta un ‘slak’ venenoso. E por pica hende, p’esey mester anda cu cautela of no mishi cu ne mes. Su veneno, e ta hay’e for di su cuminda cu ta e bichi ‘fire worm’. E cocolishi tin un puy largo cu e ta saca pa staca e bichi, asina e ta inyecta e veneno den e bichi pa e verdoof esaki pa e come.

E sorto di cocolishi *C. wendrosi* a pasa door di reclasificacion di su taxonomia na 2013, y di *Conus wendrosi* a bira *Conasprella wendrosi*. E nomber *Perplexiconus wendrosi* tambe ta uza p’e sorto. Hopi especie cu tawata den e genero di *Conus* a haya reclasificacion y ta refleha den e registro mundial di especie marino (Worms) y otro organisacionan autorisa.

Nos antepasadonan a piki cocolishi como parti di nan experiencia den naturalesa y cana band’i lama. Otro nan a colecta esakinan pa hunga cu nan of pa pronkia.

Pero awendia e sortonan protegi ta rekeri mas respet den nan maneho. Ta importante pa trece dilanti cu ta prohibi pa exporta

cocolishi. Na frontera di Aruba tin control rigido y ta prohibi pa coy un specimen bibo of morto.

Oracion di dia

Un feliz dia bendiciona yena di e amor di Dios

**“ALABA SEÑOR, TUR NACION,
TUR PUEBLO, CANTA SU GLORIA!”
(SALMO 117, 1)**

Bunita ruman ora nos ta scucha of nos mes ta uza e palabranan ey di e Salmo di awe y enberdad nos tur grandi y chikito, pober of rico nos tur mester alaba Dios paso nos Dios merece tur Honor y Gloria. Señor ta e Rey halto eleva riba tur creacion.

Ora nos ta alaba y adora Dios den tur humildad, amor y tur nos ser, nos ta wordo yama ciudadano di e pueblo di Dios y parti di e edificio caminda Hesus ta E Piedra

Principal (Efes.2,19-20) Ruman ata motibo pa para keto, un ta esey ta of mester ta nos meta? Ruman Hesus ta haci un invitacion serio y directo riba mi pa kere den Hesus, completamente y ciegame si nos kier tin paz y alegria Hesus ta bisa esey cu e Palabranan:

”Feliz esnan cu ta kere sin mira Mi.”(Huan 20, 29)Ruman nos Dios ta Tremendamente Bon!.

Oracion: Señor aumenta mi fe, pa asina mi kere den Bo y bo Divinidad cu ta brasa mi manera un Mama ta brasa su yiu stima. Amen.

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

ENEMIGO DI MATRIMONIO Y FAMIA TA MENTIRA

Si nos wak bon, ora un persona ta ganja un otro persona, esey ta un falta di respet, pasobra ora bo ta stima un hende di berdad, bo ta respeta e persona y bo ta evita di tur manera di decepciona e persona.

Mentira awe ta parce manera un salida, un forma di scapa, pero mayan e ta bira un lock, un candal , un circulo, un vicio, cual ta dificil pa sali for di dje, sin arepentimento, y pidi pordon, na Dios y na e persona cu bo a ganja.

Tin hende ta keda para riba nan mentira, y perde Trabao, Famia, Matrimonio, Negoshi, pasobra nan ta hinca den e cueba scur di mentira, cu nan a cuminsa pensa di ta berdad, y cu esey ta e mihor bida pa biba.

Laga nos menciona algun bida di mentira:

E bida di adiccion ta un bida di mentira, pasobra e no tin nada bon den dje.

E bida di adulterio ta un bida di mentira, pasobra e ta demostra cu esun cu a ocasiona e adulterio como un persona falso, e no ta respeta su pareha ,tampoco e ta respeta su yiunan y no tin temor di Dios.

Den un palabra bisa cu tur tipo di bida, caminda hende ta pretende di algo cu ta completamente contra boluntad y creacion di Dios, ta un bida di mentira, cual na final di cuenta lo trece decepcion.(Romanonan 1 :18-32).(Romanonan 2:5-11). Si no tin arepentimento.(1 Juan 1:9).

Mentira ta di diabel, pasobra e diabel ta tata di mentira , su naturalesa ta di mentira, y no tin nada bon den dje, e palabra di Dios ta bisa cu e a bini solamente pa horta, pa mata, y pa desrui.

Mentira ta destrui confiansa den Matrimonio y Famia, y den tur otro cos caminda mentira por presenta e ta danja relacion, un mentira chikito ta trece un desconfiansa grandi.

Hopi biaha ora hende ta ganja riba otro y papia malo di otro y susha number di otro sin ningun base di berdad, nan no ta tene cuenta cu esey.

Colosensenan 3:9-10 ta para scirbi: No Ganja otro, como cu boso a pone un banda e hende bieu cu su practicanan malbado, y a bisti e hende nobo cu ta wordo renoba, den un conocimiento berdadero segun e imagen di esun cu a crea e.

Pesey poniendo mentira un banda, cada un di boso,papia berdad cu su prohimo, pasobra nos ta miembro di otro.(Efesionan 4:25).

Ma papiando e berdad den amor, nos tin di crece den tur aspecto den dj'E, Kende ta e cabes esta Cristo.

Si nos wak bon no tin crecimiento ni avance pa un mentiroso,

Semper e lo tin cu keda wak atras,

Ki dia e lo wordo descubri, E bida lo ta intrankil, y hasta su salud ta na peliger, pasobra mentira por hiba hende asina leu, cu nan ta ganja nan mes y pone nan salud fisico y mental na peliger. Pasobra tur locual hende sembra e lo cosecha, y Dios no ta laga ningun hende haci bofon di dj'E.

Prome cu un hende drenta matrimonio, e mester ta asina madura, pa bisa su futuro esposa, of esposo ken e ta di berdad, cual ta su testimonio y especialmente si e tin yiu, pa asina despues di casamento esey,no bira un punto di desconfiansa.

No saca ningun clase di mentira pa mantene hende serca bo, no tene miedo di perde un persona, pasobra miedo no ta amor berdadero, miedo ta mentira.

Palabra di Dios ta bisa , pa nos papia berdad,tur momento.

Sinceramente,
Pastor Marcel Balootje.

SUDOKU

9	1	3				5		
6		7					2	4
	5			8			7	
	7	9						
		2		9			4	3
					4		9	
	4				1	9		
7		6			9			5
		1			6	4		7

		1	2			9	3	
			5	9			4	2
	4					6	5	1
4	2	8	7	5				3
6	5		3		8		7	4
3				6	2	5	8	9
5	7	3					9	
1	9			8	6			
	8	6			7	4		

		8						
				2	1	8	7	
2			3				5	9
		4			9		2	
	7		2	1	8	4		6
9					3	7		
6	9		4					
	4	8	1		7			

DOCUMENTARIO “SI E BARANCA POR A PAPIA” TA TREMENDO



Honramiasintimiditawata invita na e lansamento di e documentario y pelicula historico “Si e baranca por a papia – storianan di sclavitud” di Aruba su periodista Melissa Stamper. E lansamento, riba tapijt cora, a tuma luga na e sitio historico cu geograficamente tin mas cu 90 miyon aña, esta den curason di Parke Arikok na San Fuego. E mc tawata Mary-Ann Falconi. Algun persona cu posicion clave y importante na Aruba cu tawata presente ta su excelencianan gobernador di Aruba sr. Alfonso Boekhoudt y Prome

Ministro Mike Eman. Honorabel miembro di parlamento Xiomara Maduro tambe tawata presente. Por a mira e cast completo di e produccion na e lansamento. Mi admiracion ta bay pa Melissa Stamper, Randall Luidens, Elai Petronia, e cast completo, Parke Arikok y sigur cada sponser cu a carga e produccion importante aki.

Den e prome parti di e documentario varios ta e personanan cu Melissa a entrevista y cada un a comparti nan conocimiento riba e tema historico aki.

Un actuacion riba nivel halto ta presenta pa cada un di e actor- y actrisnan di e pelicula.

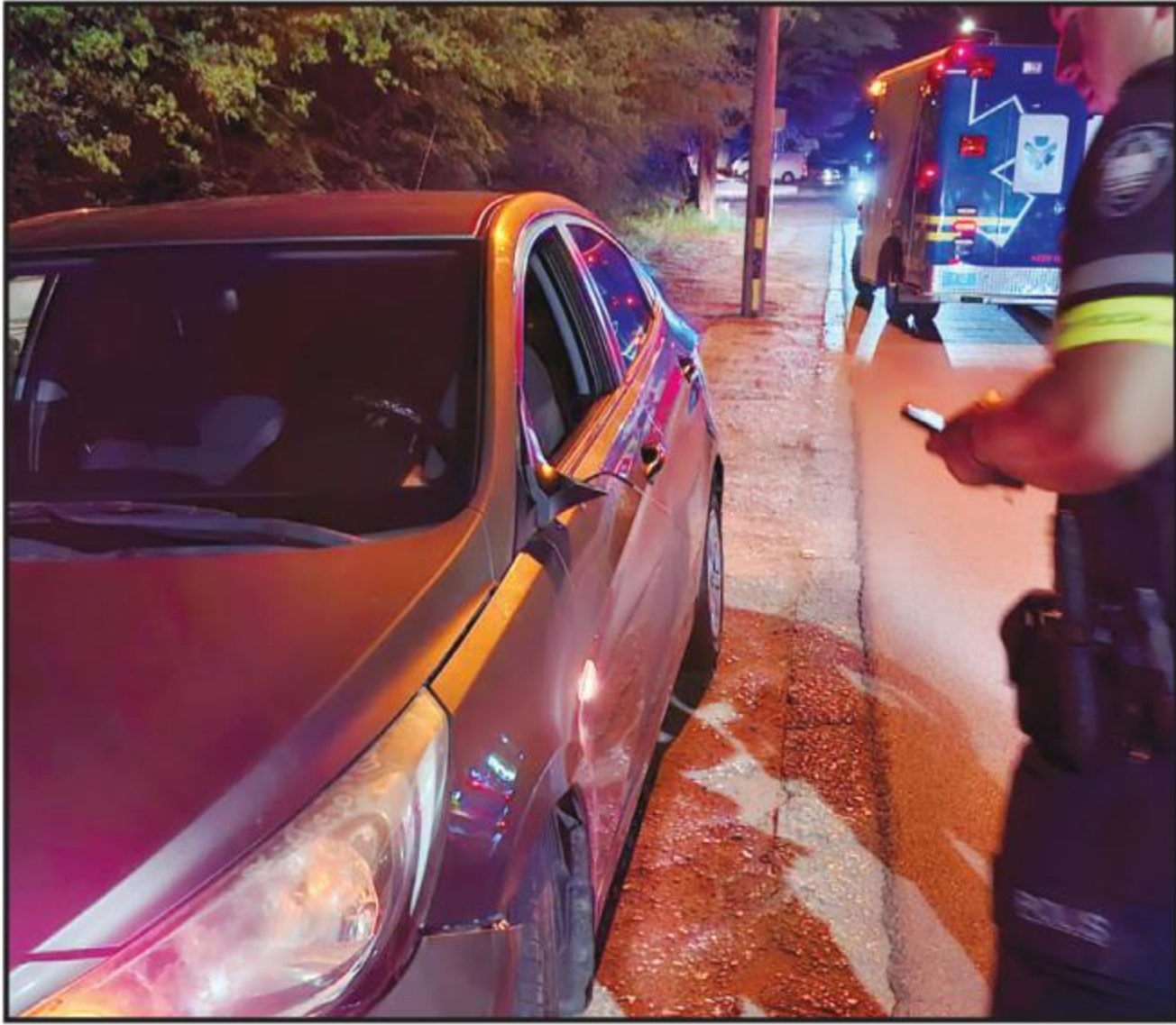
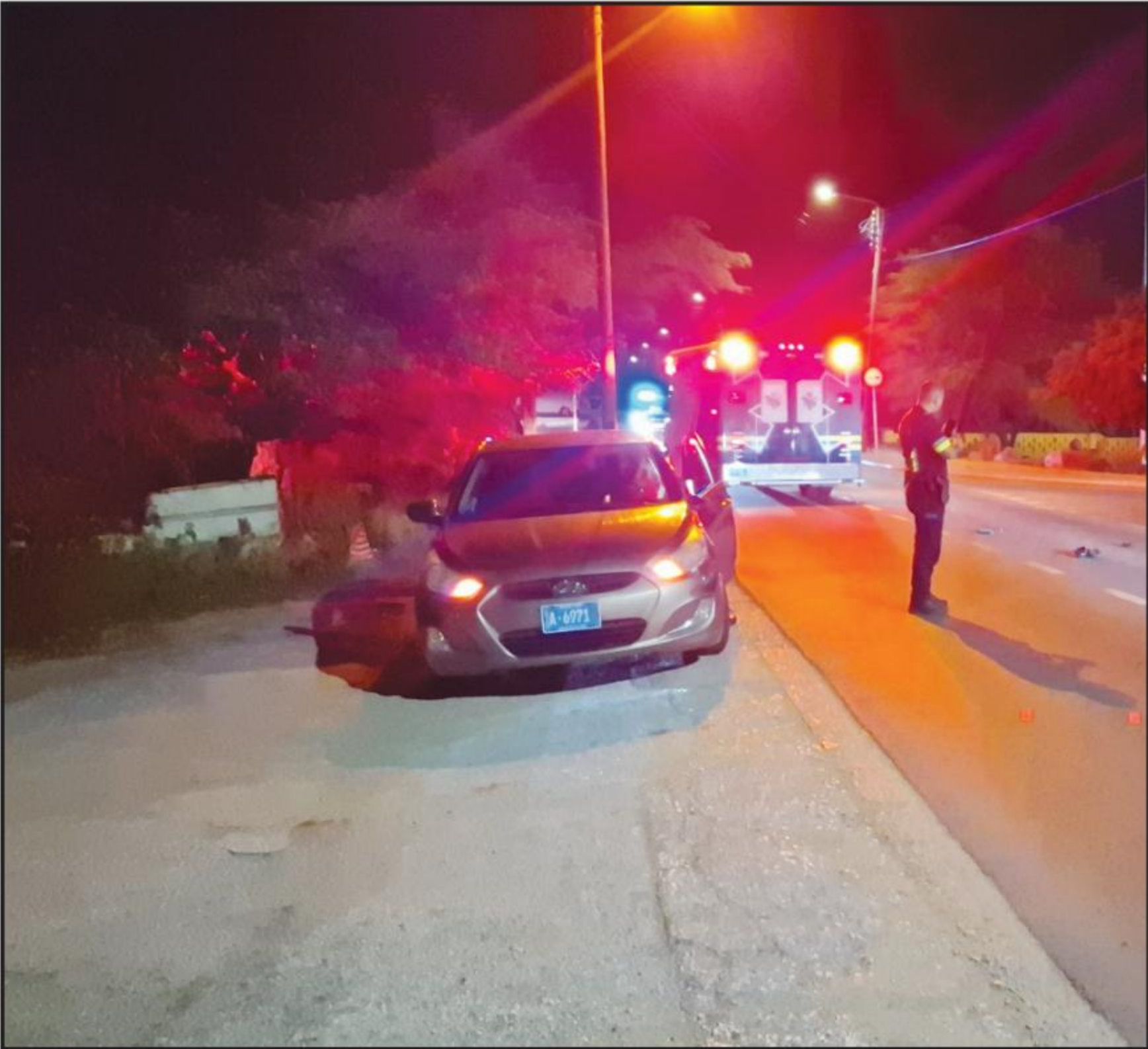
Pabien grandi ta bay pa cada persona cu tawata parti di e produccion unico, bunita y sigur importante aki den e historia di Aruba cu pa hopi ta lubida.

Como educador na scol den e materianan Aardrijkskunde y Geschiedenis, mi ta recomenda Aruba henter pa bishita e documentario historico aki na cinemanan local e simannan cu ta bini.

AUTO PASANDO A DAL PEATON CU A CRUSA DIRIPIENTE RIBA CAMINDA DI SANTA CRUZ



Dialuna madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida na Santa Cruz, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un peaton a bay crusa caminda net ora auto ta pasando y a dal e cu e spiel y esaki a kibra. Debi na e golpi e spiel a kibra y e peaton a resulta herida. Na yegada dibe ambulans nan a atende e peaton herida y a transporte pa hospital.



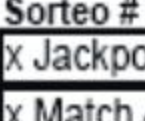
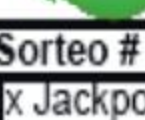


Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado: Sorteo di Merdia - July 02, 2025

 Sorteo # 4668 6230 1243 7180 X2  Sorteo # 4668 8164 X2  Sorteo # 2724 2407  Sorteo # 4668 8272 Acuario  Sorteo # 1542 788 X2	<table><tr><th>Sorteo #</th><th>Joker</th><th>Letter</th></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td colspan="2">Proximo Jackpot</td></tr><tr><td>0 x Match 4+</td><td colspan="2">190.000,-</td></tr><tr><td>0 x Match 4</td><td colspan="2"></td></tr><tr><td>0 x Afl. 12,00</td><td colspan="2"></td></tr></table> <table><tr><th>Sorteo #</th><th>Proximo Jackpot</th></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td rowspan="4">60.000,-</td></tr><tr><td>0 x Match 4</td></tr><tr><td>0 x Afl. 8,00</td></tr><tr><td></td></tr></table> <table><tr><th>Sorteo #</th><th>Mega Ball</th></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td>Proximo Jackpot</td></tr><tr><td>0 x match 4</td><td rowspan="4">875.000,-</td></tr><tr><td>0 x Afl. 500,00</td></tr><tr><td>0 x Afl. 50,00</td></tr><tr><td>0 x Afl. 15,00</td></tr></table>  Afl.1.300.000,-  Sorteo # 	Sorteo #	Joker	Letter	0 x Jackpot	Proximo Jackpot		0 x Match 4+	190.000,-		0 x Match 4			0 x Afl. 12,00			Sorteo #	Proximo Jackpot	0 x Jackpot	60.000,-	0 x Match 4	0 x Afl. 8,00		Sorteo #	Mega Ball	0 x Jackpot	Proximo Jackpot	0 x match 4	875.000,-	0 x Afl. 500,00	0 x Afl. 50,00	0 x Afl. 15,00
Sorteo #	Joker	Letter																														
0 x Jackpot	Proximo Jackpot																															
0 x Match 4+	190.000,-																															
0 x Match 4																																
0 x Afl. 12,00																																
Sorteo #	Proximo Jackpot																															
0 x Jackpot	60.000,-																															
0 x Match 4																																
0 x Afl. 8,00																																
Sorteo #	Mega Ball																															
0 x Jackpot	Proximo Jackpot																															
0 x match 4	875.000,-																															
0 x Afl. 500,00																																
0 x Afl. 50,00																																
0 x Afl. 15,00																																



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado: Sorteo di Anochi - July 02, 2025

 Sorteo # 8584 4410 7740 8524 FP  Sorteo # 7628 9488 FP  Sorteo # 2333 6701  Sorteo # 6387 0907 Libra  Sorteo # 1317 708 X2	<table><tr><th>Sorteo #</th><th>Joker</th><th>Letter</th></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td colspan="2">Proximo Jackpot</td></tr><tr><td>0 x Match 4+</td><td colspan="2">190.000,-</td></tr><tr><td>0 x Match 4</td><td colspan="2"></td></tr><tr><td>0 x Afl. 12,00</td><td colspan="2"></td></tr></table>  19-23-25-28-30 <table><tr><th>Sorteo # 6873</th><th>Proximo Jackpot</th></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td rowspan="4">60.000,-</td></tr><tr><td>4 x match 4</td></tr><tr><td>14 x Afl. 500,00</td></tr><tr><td>237 x Afl. 50,00</td></tr></table>  Afl. 1.300.000,-  Sorteo # 	Sorteo #	Joker	Letter	0 x Jackpot	Proximo Jackpot		0 x Match 4+	190.000,-		0 x Match 4			0 x Afl. 12,00			Sorteo # 6873	Proximo Jackpot	0 x Jackpot	60.000,-	4 x match 4	14 x Afl. 500,00	237 x Afl. 50,00	 03-07-15-16 <table><tr><th>Sorteo # 1780</th><th>Mega Ball</th></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td>07</td></tr><tr><td>4 x match 4</td><td>Proximo Jackpot</td></tr><tr><td>14 x Afl. 500,00</td><td rowspan="3">875.000,-</td></tr><tr><td>237 x Afl. 50,00</td></tr><tr><td>381 x Afl. 15,00</td></tr></table>  Afl. 1.300.000,-  Sorteo # 188 122154 	Sorteo # 1780	Mega Ball	0 x Jackpot	07	4 x match 4	Proximo Jackpot	14 x Afl. 500,00	875.000,-	237 x Afl. 50,00	381 x Afl. 15,00
Sorteo #	Joker	Letter																																
0 x Jackpot	Proximo Jackpot																																	
0 x Match 4+	190.000,-																																	
0 x Match 4																																		
0 x Afl. 12,00																																		
Sorteo # 6873	Proximo Jackpot																																	
0 x Jackpot	60.000,-																																	
4 x match 4																																		
14 x Afl. 500,00																																		
237 x Afl. 50,00																																		
Sorteo # 1780	Mega Ball																																	
0 x Jackpot	07																																	
4 x match 4	Proximo Jackpot																																	
14 x Afl. 500,00	875.000,-																																	
237 x Afl. 50,00																																		
381 x Afl. 15,00																																		

Minister Wever: PRONTO LO POR ADMIRA “SOLDACHI DI CARIBE” RIBA PLAZA COMERCIO



Despues cu na mei 2024 durante e Orange Economy Symposium Minister Geoffrey Wever a anuncia un 'Open Call' na artistanan local pa produci un instalacion artistico na Plaza Comercio na Oranjestad, awe porfin por anuncia cu esaki pronto lo bira realidad. Despues cu 3 artista local a entrega nan concepto, un comision independiente a scohe e arte ganador, yama “Soldachi di Caribe” entrega door di sr. Ciro Abath y sr. Nigel Matthew. Awe Minister Geoffrey Wever y

Minister President Mike Eman a a anuncia e proyecto aki.

E iniciativa aki ta pa sostene e desaroyo di e industria creativo di Aruba como tambe haci Oranjestad un ciudad mas atractivo pa local y turista. Tur e esfuersonan aki ta pa subi e viabilidad comercial di e area y alabes probecha pa duna sosten real na crecimiento di nos industria creativo local. Nos industria creativo tin potencial enorme y lo contribui na diversification di nos economia.

Autenticidad ta un factor esencial den e industria di servicio ultimamente, y bishitantenan local y internacional ta constantemente en busca di esaki.

E obra di arte aki lo fungi como un luga pa saca potret cual por ser comparti mundialmente via diferente rednan social.

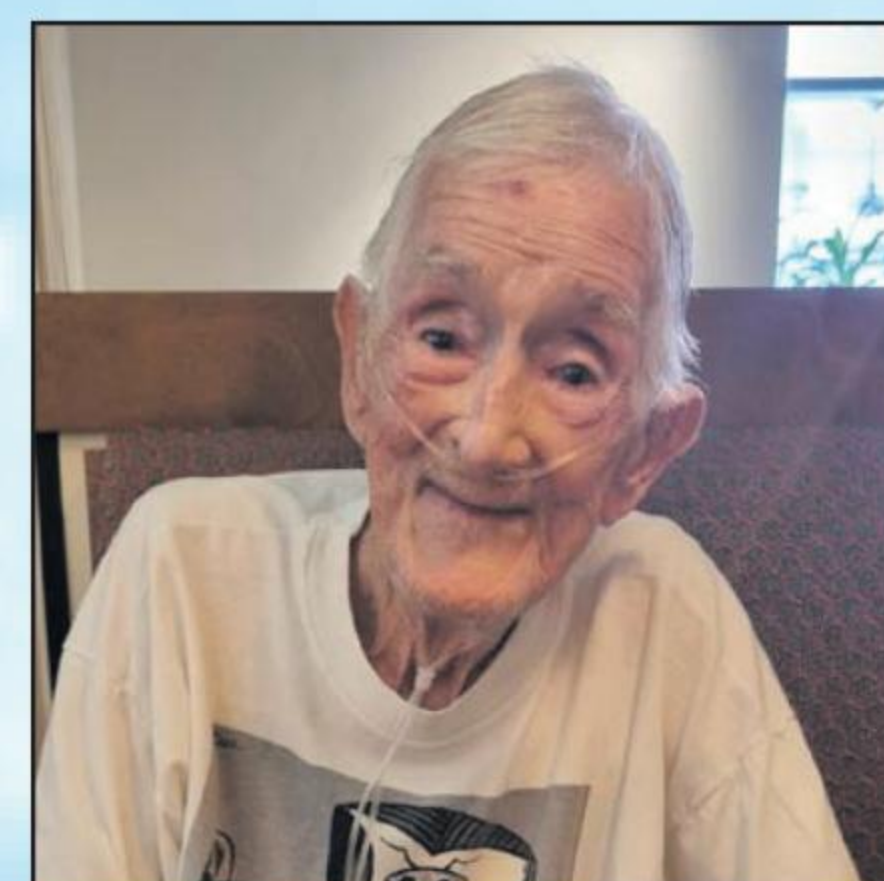
“Como parti di revitalisacion di Oranjestad, Gobierno AVP-FUTURO ta contento di cuminsa wak e resultadonan.” Minister

wever a cuminsa ta bisa. Awor cu instalacion di “Soldachi di Caribe” nos kier sigi enrikece e panorama cultural di entre otro Plaza Comercio y celebra e spirito di Oranjestad.

“E proyecto di “Soldachi di Caribe” tin un grandura di 2.10m x 2.10m y lo tuma alrededor 10 luna pa construi y oficialmente instala. Minister Wever ta desea sr. Abath, sr. Matthew y nan team tur clase di extio cu e proyecto.

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

**Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:**



Dr. Roderick Gilbert Arends
Mihor conoci como “Rory” of “Doctor
Turismo”

***01-08-1939 - †30-06-2025**

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Clasificados

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL. 585 9500

CLASSIFIEDS

SOLO
Di Pueblo